



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 20 oktober 2021
(OR. en)

13050/21
ADD 1

Interinstitutionellt ärende:
2021/0330(NLE)

ACP 95
WTO 242
COAFR 296
RELEX 875
UD 253

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	20 oktober 2021
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2021) 637 final - ANNEX
Ärende:	BILAGA till Förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader och i den särskilda kommittén för geografiska beteckningar och handel med vin och sprit, vilka inrättats genom det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan, i samband med det planerade antagandet av en arbetsordning för den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader respektive det planerade antagandet av en arbetsordning för den särskilda kommittén för geografiska beteckningar och handel med vin och sprit

För delegationerna bifogas dokument – COM(2021) 637 final - ANNEX.

Bilaga: COM(2021) 637 final - ANNEX



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 20.10.2021
COM(2021) 637 final

ANNEX

BILAGA

till

Förslag till rådets beslut

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader och i den särskilda kommittén för geografiska beteckningar och handel med vin och sprit, vilka inrättats genom det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan, i samband med det planerade antagandet av en arbetsordning för den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader respektive det planerade antagandet av en arbetsordning för den särskilda kommittén för geografiska beteckningar och handel med vin och sprit

TILLÄGG 1

Utkast till BESLUT nr [...]

AV DEN SÄRSKILDA KOMMITTÉN FÖR TULL- OCH HANDELSLÄTTNADER om dess arbetsordning

DEN SÄRSKILDA KOMMITTÉN FÖR TULL- OCH HANDELSLÄTTNADER HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan (*avtalet*), undertecknat i Kasane den 10 juni 2016, särskilt artikel 50.2 f.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Arbetsordningen för den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader fastställs i enlighet med bilagan.

Detta beslut träder i kraft den ...

Utfärdat i ... den ...

ARBETSORDNING FÖR DEN SÄRSKILDA KOMMITTÉN FÖR TULL- OCH HANDELSLÄTTNADER

KAPITEL I

ORGANISATION

Artikel 1

Sammansättning och ordförandeskap

1. Den särskilda kommitté för tull- och handelslättnader som inrättas genom artikel 50 i det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan (*avtalet*) ska fullgöra sina uppgifter i enlighet med artikel 50 i avtalet.
2. Hänvisningar till "parterna" i arbetsordningen ska göras i enlighet med definitionen i artikel 104 i avtalet.
3. Enligt artikel 50.1 i avtalet ska den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader bestå av företrädare för parterna.
4. I enlighet med artikel 50.4 i avtalet ska ordförandeskapet i den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader innehas växelvis av en tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från de avtalsslutande SADC-staterna. Vid det första sammanträdet i den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader ska ordförandeskapet delas mellan en tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från de avtalsslutande SADC-staterna.
5. Mandatet för den första perioden ska börja löpa den dag då den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader håller sitt första sammanträde och avslutas den 31 december samma år.

Artikel 2

Sammanträden

1. Den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader ska sammanträda en gång per år eller på begäran av en av parterna. Sammanträdena ska hållas i Bryssel eller på en av de avtalsslutande SADC-staternas territorium växelvis, såvida inte parterna kommer överens om något annat.
2. Den part som har ordförandeskapet ska efter samråd med den andra parten sammankalla till sammanträden i den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader, såvida inte parterna kommer överens om något annat.

Artikel 3

Observatörer

Den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader får besluta att bjuda in observatörer till enstaka sammanträden och bestämma vilka punkter på dagordningen som ska vara öppna för dessa observatörer.

Artikel 4

Sekretariat

1. Den part som är värd för den särskilda kommittén för tull- och handelslätnaders sammanträde ska fungera som sekretariat.
2. När sammanträdet äger rum på elektronisk väg ska den part som har ordförandeskapet fungera som sekretariat.

KAPITEL II

FUNKTION

Artikel 5

Handlingar

När överläggningarna i den särskilda kommittén för tull- och handelslätnader grundar sig på skriftliga handlingar ska kommitténs sekretariat numrera handlingarna och distribuera dem som den särskilda kommittén för tull- och handelslätnaders handlingar.

Artikel 6

Sammanträden: kallelse och dagordning

1. Sekretariatet ska kalla parterna till sammanträde och begära in bidrag till dagordningen från parterna senast trettio dagar före sammanträdet. Om det gäller en brådskande fråga och/eller oförutsedda omständigheter får sammanträdet sammankallas med kort varsel.
2. En preliminär dagordning för varje sammanträde ska upprättas av den särskilda kommittén för tull- och handelslätnaders sekretariat. Sekretariatet ska skicka denna till ordföranden för och ledamöterna i den särskilda kommittén för tull- och handelslätnader senast fjorton dagar före sammanträdet början.
3. Den preliminära dagordningen ska innehålla de punkter som en part begärt att den särskilda kommittén för tull- och handelslätnaders sekretariat för upp på dagordningen.
4. Den särskilda kommittén för tull- och handelslätnader ska godkänna dagordningen i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som är uppsatta på den preliminära dagordningen får, om parterna är överens därom, föras upp på dagordningen.
5. Ordföranden för den särskilda kommittén för tull- och handelslätnader kan, efter godkännande av parterna, bjuda in experter att delta i kommitténs sammanträden för att informera om särskilda ämnen.

Artikel 7

Rapport från sammanträde

En rapport från varje sammanträde ska upprättas av den särskilda kommittén för tull- och handelslätnaders sekretariat och antas i slutet av varje sammanträde, såvida inte parterna enas om något annat.

Artikel 8

Beslut och rekommendationer

1. Den särskilda kommittén för tull- och handelslätnader ska anta beslut eller rekommendationer med enhällighet i de fall som anges i avtalet eller om en sådan

befogenhet har delegerats till kommittén av gemensamma rådet eller handels- och utvecklingskommittén.

2. Om den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader enligt avtalet har befogenhet att anta beslut eller rekommendationer, eller om gemensamma rådet eller handels- och utvecklingskommittén har delegerat denna befogenhet till kommittén, ska dessa akter benämnas "beslut" respektive "rekommendation" i rapporten från sammanträdet. Den särskilda kommittén för tull- och handelslättnaders sekretariat ska förse varje beslut eller rekommendation som antagits med ett löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet. I varje beslut eller rekommendation ska det anges när beslutet eller rekommendationen träder i kraft.
3. Om en avtalsslutande SADC-stat är förhindrad att närvara vid ett sammanträde, ska den ledamoten meddelas de vid sammanträdet antagna besluten och/eller rekommendationerna av sekretariatet. Den avtalsslutande SADC-staten ska inom tio kalenderdagar efter avsändandet av besluten och/eller rekommendationerna tillhandahålla ett skriftligt svar där den anger vilka beslut och/eller rekommendationer den inte kan ställa sig bakom, inbegripet skälen till detta. Om ovannämnda skriftliga svar inte inkommit inom tio kalenderdagar, ska besluten och/eller rekommendationerna anses antagna. Om den avtalsslutande SADC-stat som är förhindrad att närvara inte ställer sig bakom besluten och/eller rekommendationerna, ska förfarandet i punkt 4 tillämpas.
4. Mellan sammanträdena får den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader anta beslut eller rekommendationer genom skriftligt förfarande, om parterna är överens om det. Det skriftliga förfarandet ska utgöras av en notväxling mellan parternas företrädare.
5. Beslut och rekommendationer som antas av den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader ska bestyrkas genom ett autentiskt exemplar som ska undertecknas av en företrädare för Europeiska unionen och en företrädare för de avtalsslutande SADC-staterna.

Artikel 9

Offentlighet

1. Om inte något annat beslutas, ska sammanträdena i den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader inte vara offentliga.
2. Var och en av parterna får besluta om offentliggörande av de beslut och rekommendationer som antas av den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 10

Utgifter

1. Varje part ska stå för de utgifter som parten ådrar sig för deltagandet i sammanträdena i den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader, såväl utgifter för personal, resor och uppehälle som för post och telekommunikationer.
2. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för utgifterna för anordnande av sammanträdet, tolkning och mångfaldigandet av handlingar.

Artikel 11

Ändring av arbetsordningen

Denna arbetsordning får ändras genom ett skriftligt beslut av den särskilda kommittén för tull- och handelslättnader i enlighet med artikel 8.

TILLÄGG 2

Utkast till BESLUT nr [...]

AV SÄRSKILDA KOMMITTÉN FÖR GEOGRAFISKA BETECKNINGAR OCH HANDEL MED VIN OCH SPRIT

om dess arbetsordning

SÄRSKILDA KOMMITTÉN FÖR GEOGRAFISKA BETECKNINGAR OCH HANDEL
MED VIN OCH SPRIT HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess
medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan (*avtalet*),
undertecknat i Kasane den 10 juni 2016, särskilt artikel 13.5 i protokoll 3 till avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Arbetsordningen för särskilda kommittén för geografiska beteckningar och handel med vin
och sprit fastställs i enlighet med bilagan.

Detta beslut träder i kraft den ...

Utfärdat i ... den ...

ARBETSORDNING FÖR SÄRSKILDA KOMMITTÉN FÖR GEOGRAFISKA BETECKNINGAR OCH HANDEL MED VIN OCH SPRIT

KAPITEL I ORGANISATION

Artikel 1

Sammansättning och ordförandeskap

1. Den särskilda kommitté för geografiska beteckningar och handel med vin och sprit som inrättas genom artikel 13 i protokoll 3 till det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan (*avtalet*) ska fullgöra sina uppgifter i enlighet med den artikeln.
2. Hänvisningar till *parterna* i arbetsordningen ska göras i enlighet med definitionen i artikel 1 i protokoll 3 till avtalet, dvs. till Sydafrika och EU.
3. Den särskilda kommittén ska bestå av företrädare för parterna.
4. Ordförandeskapet vid sammanträdena i den särskilda kommittén ska växelvis innehas av en tjänsteman från Europeiska kommissionen och av en tjänsteman från Sydafrika.
5. Det mandat som avses i punkt 4 och som motsvarar den första perioden ska börja löpa den dag då den särskilda kommittén håller sitt första sammanträde och avslutas den 31 december samma år.

Artikel 2

Sammanträden

1. Särskilda kommittén ska sammanträda regelbundet, minst en gång per år, samt på begäran av en av parterna. Sammanträdena ska hållas växelvis i Bryssel och på en av de avtalsslutande SADC-staternas territorium, såvida inte parterna kommer överens om något annat.
2. Den part som har ordförandeskapet ska efter samråd med den andra parten sammankalla till den särskilda kommitténs sammanträden, såvida inte parterna kommer överens om något annat.
3. Parterna får komma överens om att hålla den särskilda kommitténs sammanträden på elektronisk väg.

Artikel 3

Observatörer

Den särskilda kommittén får besluta att bjuda in observatörer att delta i dess sammanträden vid enstaka tillfällen och fastställa vilka punkter på dagordningen som ska vara öppna för dessa observatörer.

Artikel 4

Sekretariat

1. Den part som är värd för den särskilda kommitténs sammanträde ska fungera som den särskilda kommitténs sekretariat (*sekretariatet*).

2. När sammanträdet äger rum på elektronisk väg ska den part som innehar ordförandeskapet fungera som sekretariat.

KAPITEL II

FUNKTION

Artikel 5

Handlingar

När överläggningarna i den särskilda kommittén grundar sig på underlag i skriftlig form ska sekretariatet numrera handlingarna och distribuera dem som den särskilda kommitténs handlingar.

Artikel 6

Sammanträden: kallelse och dagordning

1. Sekretariatet ska kalla parterna till sammanträde och begära in bidrag till dagordningen från parterna senast 30 dagar före sammanträdet. Om det gäller en brådskande fråga eller oförutsedda omständigheter får sammanträdet sammankallas med kort varsel.
2. En preliminär dagordning för varje sammanträde ska upprättas av sekretariatet. Sekretariatet ska skicka denna till den särskilda kommitténs ordförande och ledamöter senast 14 dagar före sammanträdet.
3. Den preliminära dagordningen ska innehålla de punkter som en part begärt att sekretariatet för upp på dagordningen.
4. Den särskilda kommittén ska godkänna dagordningen i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som är uppsatta på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen om parterna är överens om det.
5. Den särskilda kommitténs ordförande kan, efter godkännande av parterna, bjuda in experter att delta i kommitténs sammanträden för att informera om särskilda ämnen.

Artikel 7

Rapport från sammanträde

En rapport från varje sammanträde ska upprättas av sekretariatet och antas i slutet av varje sammanträde, om inte parterna kommer överens om något annat.

Artikel 8

Beslut och rekommendationer

1. I enlighet med artikel 13.3 i protokoll 3 till avtalet får den särskilda kommittén i samförstånd utfärda rekommendationer och anta beslut, i de fall som anges i protokoll 3 till avtalet.
2. Om den särskilda kommittén enligt protokoll 3 till avtalet har befogenhet att anta beslut eller rekommendationer, eller om gemensamma rådet eller handels- och utvecklingskommittén har delegerat denna befogenhet till kommittén, ska dessa akter benämnas "beslut" respektive "rekommendation" i den rapport från sammanträdena som avses i artikel 7. Sekretariatet ska förse varje beslut eller rekommendation som antagits med ett löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet. I

varje beslut eller rekommendation ska det anges när beslutet eller rekommendationen träder i kraft.

3. I perioden mellan sammanträdena får den särskilda kommittén anta beslut eller rekommendationer genom ett skriftligt förfarande eller på elektronisk väg, om båda parterna är överens om det. Det skriftliga förfarandet ska utgöras av en notväxling mellan parternas företrädare.
4. Beslut och rekommendationer som antas av den särskilda kommittén ska bestyrkas genom att två exemplar undertecknas av en företrädare för EU och en företrädare för Sydafrika.

Artikel 9

Offentlighet

1. Om inte parterna beslutar något annat ska den särskilda kommitténs sammanträden inte vara offentliga.
2. Parterna får besluta att offentliggöra den särskilda kommitténs beslut och rekommendationer.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 10

Utgifter

1. Varje part ska stå för de utgifter som parten ådrar sig för deltagandet i sammanträdena i den särskilda kommittén, såväl utgifter för personal, resor och uppehälle som för post och telekommunikationer.
2. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för utgifter för anordnande av sammanträdet, tolkning och mångfaldigande av handlingar.

Artikel 11

Handels- och utvecklingskommittén

Den särskilda kommittén ska rapportera till handels- och utvecklingskommittén.

Artikel 12

Ändring av arbetsordningen

Denna arbetsordning får ändras skriftligen genom ett beslut som den särskilda kommittén antar i enlighet med artikel 8.